

Association des lacs de Kazabazua

Lakes Association of Kazabazua



*Photo courtesy of Kim Chadsey
Little Danford Lake*

LAK Leisure News

Bulletin de nouvelles de l'ALK

Spring 2014

Printemps 2014

Table of Contents / Sommaire

	Page
President's Message / <i>Message du Président</i>	3
2014 AGM / 2014 AGA	4
2013 LAK Membership Status / 2013 ALK État des adhésions	5
Website / <i>Nouveau site web</i>	5
Coalition Update / Le Point de la Coalition	5
Water Testing / Analyse de l'eau des lacs	6
Exposition de peinture / Painting Exhibit	6
New Regional Ecocentre Reminder / <i>Nouvel Ecocentre rappel</i>	7
Municipal Taxes Follow-up / <i>Taxes Municipales Suivi</i>	7
Zoning Change (Zone F133) / <i>Modification de zonage (zone F133)</i>	8
Coalition for the Protection of Water / Regroupement pour la protection de l'eau	9
Station de lavage de bateaux / Boatwashing station	12
Protection of Lake Shorelines, reminder / <i>Protection des rives de lacs, rappel</i>	13
Picnic in the Pontiac	16
2014-2015 Executive Council / <i>Conseil exécutif 2014-2015</i>	17
2014 Member Information Sheet / <i>Formulaire d'adhésion 2014</i>	18

The Association thanks all the contributors to this publication. The opinions expressed are solely those of the authors and not necessarily those of the Association. If you wish to contribute to the LAK Leisure News/Bulletin de nouvelles de l'ALK, please contact Kim Chadsey at newsletter@kazlakes.com or 613.818.4664.

L'Association remercie ceux qui ont contribué au présent bulletin de nouvelles. Les opinions qui y sont exprimées sont exclusivement celles de leurs auteurs et ne reflètent pas nécessairement celles de l'Association. Si vous désirez contribuer au bulletin de nouvelles, veuillez contacter Kim Chadsey au newsletter@kazlakes.com ou 613.818.4664.

PRESIDENT'S MESSAGE

After an interminably long winter, we look forward to a beautiful summer season in 2014. The mosquitos certainly seem to feel that way! As part of resuming our summer activities, this Newsletter is designed to bring you up to date on the activities of your Lakes Association. I would very much like to thank Kim Chadsey for putting this Newsletter together.



First, you are invited to the 2014 Annual General Meeting of the Lakes Association of Kazabazua. This is a great way to meet your neighbours on your own lakes, and to learn something new about other lakes in the area. Everyone is invited to attend.

The 2014 Annual General Meeting (AGM) will be held on Saturday, July 12 at Karen Little and Jim Irwin's cottage at 241 Danford Lake East Road, just north of the junction of Danford Lake East and Chemin Mott-Freeman roads (signs will be posted). While there will be some bench seating available, please feel free to bring your own lawn chair (and coffee). Registration will take place between 9:30 and 10 am. The rain date is July 13, same time and place.

Vous êtes cordialement invité(e) à l'Assemblée générale annuelle (AGA) 2014 de l'Association des lacs de Kazabazua. C'est une excellente occasion de rencontrer vos voisins riverains et de prendre des nouvelles des autres lacs du coin. Cette invitation s'adresse à toutes et à tous.

L'AGA 2014 se tiendra le samedi 12 juillet 2014 au chalet de Karen Little et Jim Irwin, 241 Chemin Danford Est, juste au nord du croisement des chemins Danford Est et Freeman (des panneaux indicateurs seront installés). Nous devrions avoir suffisamment de bancs pour s'asseoir, mais vous pouvez amener votre propre chaise (et votre tasse de café!). L'inscription des membres se fera entre 9 h 30 and 10 h. En cas de pluie, l'AGM se tiendra le lendemain, soit le dimanche 13 juillet, à la même adresse et à la même heure .

Between 10 am and noon, we will provide information on water testing results; relevant policy initiatives by the province, region and municipality (e.g., waste disposal, zoning, shoreline protection); and proposals by members on a wide range of issues.

De 10 h à midi, nous vous informerons sur des sujets qui vous touchent directement (analyses de l'eau des lacs; mesures provinciales, régionales et municipales en matière de gestion des déchets, de zonage, de protection des rives, etc.); et vous proposerons des idées soumises par nos membres sur toutes sortes de sujets.

Finally, everyone is invited to stay after the meeting for hot dogs, hamburgers, water, pop and beer – voluntary donations to offset costs will be welcome. If you wish to become a dues-paying member, you are invited to come early to register. There is a nominal annual fee of \$40 to become a voting member of the Lakes Association of Kazabazua. All seasonal and permanent residents are invited to attend the AGM (and enjoy the food and beer); but only registered members are allowed to vote on business matters raised in the meeting.

See you all on July 12!
Peter Fisher

ANNUAL GENERAL MEETING (AGM)

Saturday, 12 July 2014

Come to the annual meeting and barbecue on July 12, pay your \$40 annual fee, hear what's going on in the community and share some food and drink with your neighbours. Don't forget to bring your chair!

Our AGM will take place at:

Karen Little
241 Danford Lake East Road
July 12th - 10:00 A.M.
(Rain date July 13th)

To simplify things for the AGM, we would like to continue to try a change in the procedure for the collection of membership forms and fees by collecting as many as possible beforehand. Please try to fill out your membership form (back of Newsletter) and mail it with your cheque for 2014 fees to **PO Box 254, Kazabazua, Quebec J0X 1X0**.

Make sure to include your e-mail address to help us communicate with you.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE (AGA)

Samedi 12 juillet

Venez à la prochaine Assemblée générale annuelle et au barbecue le 12 juillet prochain, payez votre cotisation annuelle de 40 \$, venez écouter ce qui se passe dans la communauté, manger une bouchée et boire un verre avec vos voisins. N'oubliez pas d'apporter votre chaise!

Notre assemblée générale annuelle se tiendra chez :

Karen Little
241 ch du Danford Lake est
le samedi 12 juillet à 10 h
(le dimanche 13 en cas de pluie)

Afin de simplifier le déroulement de l'AGM, nous voulons, cette année encore, collecter, avant l'Assemblée, le plus grand nombre possible de formulaires et d'adhésions. Nous vous invitons donc à remplir le formulaire d'adhésion à l'endos du présent Bulletin et à nous l'expédier accompagné de votre chèque pour 2014 à **boite postale 254, Kazabazua, QC J0X 1X0**.

N'oubliez surtout pas d'inclure votre adresse courriel afin de nous aider à communiquer avec vous.

2013 LAK Membership Status / 2013 ALK État des adhésions

We've noticed a drop-off in the last couple of years in paid-up LAK memberships. The dues help us fund such items as the testing of water quality so we encourage you to continue to register, and if you can, bring a neighbour along with you to the AGM.

Nous avons remarqué une baisse dans le nombre de cotisations payées à l'ALK cours les deux dernières années. Les cotisations nous aident à financer des éléments tels que les échantillonnages de la qualité de l'eau dans les lacs, donc, nous vous encourageons à continuer à vous enregistrer et si vous le pouvez, emmenez un voisin avec vous à l'AGA.

WE HAVE A WEBSITE / NOUS AVONS UN SITE WEB!

If you have not already done so, please check **YOUR** new website (<http://www.kazlakes.com>).

Send us a picture of *your* lake, and we will post it!

Si vous ne l'avez pas déjà fait, jetez donc un coup d'œil à *votre* nouveau site web (<http://www.lacskaz.com>).

Envoyez-nous une photo de *votre* lac et nous l'afficherons !



Coalition Update - July 2014

Michèle Borchers

The transition from landfill to a modern and sustainable option is moving at a snail's pace, but it's moving!

Come to the AGM to find out the latest news on this very important issue!

Le Point de la Coalition – juillet 2014

Michèle Borchers

Le passage du stade de l'enfouissement à celui d'une solution moderne et durable pour notre région se fait à une allure d'escargot, mais le dossier avance.

Pour en savoir plus, venez à l'AGM!

Water Testing / Analyse de l'eau des lacs

George McCormick

We will highlight recent E-Coli and total phosphorous lake results of the eight lakes that constitute the Lakes Association of Kazabazua, and discuss future water testing at the AGM.

Lors de notre prochaine AGM de juillet, nous vous donnerons les derniers résultats des analyses de E-Coli et de Phosphore Total pour les huit lacs de notre Association et discuterons d'analyses futures.

Exposition de Peintures / Paintings Exhibit

Jacques Raymond

L'Association Culturelle Sociale et Age d'Or de Kazabazua est fier d'annoncer à la population qu'il y a présentement une exposition de peintures à la Bibliothèque de Kazabazua. En effet vous pourrez examiner et même acheter des œuvres de deux artistes de Kazabazua. Nous vous invitons à venir encourager les artistes de notre région en visitant l'exposition.

L'exposition a lieu durant les heures d'affaires normales de la bibliothèque.

The Kazabazua Cultural, Social and Golden Age Association is proud to announce to the public that there is currently a paintings exhibition being held at the Kazabazua Library. You will be able to examine and you can even purchase paintings by two Kazabazua artists. We invite you to encourage the artists of our region by visiting the exhibition.

The exhibition is being held during the business hours of the library.



New Regional Ecocentre – a Reminder

Michèle Borchers

Need to get rid of building materials, domestic hazardous material, computers, electronics, etc.? Take them to the MRC brand-new regional Ecocentre in Maniwaki (65 km from Kaz):

Centre de transfert des matières résiduelles et écocentre de la Vallée-de-la-Gatineau
161, rue du Parc industriel, Maniwaki
Tel. 1-855-506-2007
or 819-463-3241, extension 248
Email : kmason@mrcvg.qc.ca

Some materials are accepted free of charge. For details, visit the website:
<http://98.130.234.125/system/files/files/Environnement/Tarification%20%C3%A9cocentre%202012.pdf>

Rappel : Vous voulez vous débarrasser de matériaux de construction, de résidus domestiques dangereux, de pneus, d'ordinateurs, d'appareils électroménagers, etc.?

Le tout nouveau Ecocentre de notre MRC in Maniwaki (65 km de Kaz) les accepte :

Centre de transfert des matières résiduelles et écocentre de la Vallée-de-la-Gatineau
161, rue du Parc industriel, Maniwaki
Tél. 1-855-506-2007
ou 819-463-3241, poste 248
Courriel : kmason@mrcvg.qc.ca

Certaines matières sont acceptées gratuitement, d'autres sont tarifées.
Pour en savoir plus, consultez le site web:
http://98.130.234.125/centre_transfert_ecocentre

Municipal Taxes / Taxes Municipales

Jacques Raymond

All is quiet in the municipal taxation world. With the change in government, it would appear that municipal taxation is on the Liberals' back burner.

Tout est très silencieux dans le monde des impôts fonciers. Avec le changement de gouvernement, on peut s'attendre à ce que l'impôt foncier soit relégué au dernier rang dans la liste des priorités des libéraux.

Zoning Changes

Michèle Borchers

The Municipality informs residents of any request for a zoning change (a) by public notice, posted in the Post Office and Municipal Office and published in local newspapers, and (b) by e-mail. Therefore, we are urging all of our members to have their name added to the Municipal e-mail list (munkaz@qc.aibn.com). This is the best way to be informed of any request for a zoning change.

To ensure that, in the future, the Association can inform all residents in our area (Zones 132, 135 and 138) of any request for a zoning change, we requested – and obtained – a list of all property owners in those three zones. This list will enable the Association to inform them directly of any future request for a change to the zoning plan.

Modifications de zonage

La Municipalité informe les résidents de toute demande de modification de zonage (a) par voie d'avis public affiché au Bureau de poste et au Bureau municipal et publié dans les journaux locaux et (b) par l'envoi de courriels. C'est pourquoi nous encourageons fortement tous nos membres à faire ajouter leur nom sur la liste de diffusion électronique de la Municipalité (munkaz@qc.aibn.com). C'est le meilleur moyen d'être informé de toute nouvelle demande de modification de zonage.

Afin de s'assurer qu'elle puisse dorénavant informer de toute demande de changement de zonage tous les résidents aux alentours (Zones 132, 135 and 138), l'Association a demandé, et obtenu, une liste des résidents de ces trois zones. Cette liste nous permettra de les informer directement de toute demande de ce type.



*Photo courtesy of Tom Richie
Big Danford Lake*

Regroupement suivi

Nous désirons remercier la revue la Gatineau ainsi que Mme Sylvie Dejoux, journaliste, de nous avoir permis de reproduire l'article suivant qui est apparu dans l'hebdomadaire 'La Gatineau' le 8 mai 2014.

Jacques Raymond

Regroupement pour la protection de l'eau : protéger cette précieuse ressource – 3 mai 2014

Sylvie Dejoux - Journal La Gatineau

KAZABAZUA - Promesse tenue par le «Regroupement pour la protection de l'eau de la Vallée-de-la-Gatineau». L'association a profité de son assemblée générale annuelle pour organiser un premier forum régional sur la préservation de cette ressource majeure pour la région. Une soixantaine de personnes étaient présentes, à l'Auberge des deux rives, au bord de la rivière Gatineau : maires, directeurs généraux de municipalités, membres d'associations et le préfet Michel Merleau.

Durant ce colloque, trois conférenciers sont intervenus : Mario Gaudette a parlé du lavage de bateaux à Cayamant (lire ci-contre) ; Marc Grégoire de la problématique des castors ; Don Karn de celle du peryphyton; Marc Ardiss, du lac Quinn, du réseau de surveillance volontaire, Chuck Gaudreault, du lac Heney, de la dépollution. Le colloque était suivi de l'AGA du regroupement.

Marc Grégoire, président du regroupement, mise beaucoup sur ce premier forum pour poursuivre et accentuer les actions de protection de l'eau de nos lacs, rivières et nappes phréatiques : «Les défis sont énormes et la pression est planétaire, mais si chacun fait sa part, on va faire avancer les choses.»

Rappel historique

En mai 2012, SEAUvegarde Vallée-de-la-Gatineau et l'ABV des 7 avaient tenu un colloque à Maniwaki. «Une des principales recommandations qui en était ressortie était l'importance de pouvoir compter sur l'existence d'un organisme de concertation à caractère régional, explique Marc Grégoire. Un comité d'étude a été mis sur pied. Des discussions ont eu lieu avec les intervenants régionaux qui ont convenu de confier ce rôle à un nouvel organisme.»

Celui-ci avait tenu son assemblée de fondation en mai 2013, à Cayamant. L'une des premières recommandations des membres fondateurs avait été de demander la tenue, une fois par an, d'un colloque réunissant prioritairement les représentants des associations de lacs et des municipalités.

Réalisations

Cinq réunions du CA ont ponctué l'année. Une partie de chaque réunion était consacrée à la rencontre des représentants des associations de lacs de la région.

Un sondage a été effectué auprès des candidats aux élections municipales de novembre 2013. Un questionnaire a été envoyé aux personnes convoitant les postes de maires, conseillers et préfet. «Nous sommes très satisfaits de l'expérience, note Marc Grégoire.

Tous les candidats à la préfecture se sont prononcés ainsi qu'une dizaine d'autres candidats. On récidivera aux prochaines élections.»

Le Regroupement compte 10 membres «associations et organismes», 6 membres «municipalités», 16 membres «individuels». Une invitation à devenir membre a été transmise à toutes les municipalités et aux représentants des associations de lacs. «De nouveaux efforts devront être consacrés au recrutement au cours de la prochaine année afin d'assurer une base représentative de la région», précise Marc Grégoire.

Selon ce dernier, «2013-2014 a donc été une année bien remplie. Des bases solides ont été établies. Le Regroupement prend sa place, tel que souhaité par ses membres fondateurs, en tant qu'intervenant régional crédible, interlocuteur objectif et compétent, aidant et complément aux associations, rassembleur des effectifs associatifs et municipaux».



Objectifs

Il s'agit notamment d'augmenter le nombre de membres, de faire la promotion de meilleures pratiques, d'apporter un soutien aux associations, faire la promotion de la notion de «bassin versant», collaborer avec la MRC pour la réglementation, faire un diagnostic régional ainsi que sensibiliser.

Marc Grégoire a remercié les membres du conseil d'administration du Regroupement et l'Agence du bassin versant des 7 qui a fourni l'aide administrative nécessaire au démarrage du regroupement.

Regroupement follow-up

We wish to thank the "la revue la Gatineau" and Mrs Sylvie Dejoux, journalist, for having permitted us to reproduce the following article that appeared in the weekly newspaper 'La Gatineau' in its May 8th 2014 edition.

Jacques Raymond

Coalition for the protection of water: protect this precious resource –May 3rd 2014.

Sylvie Dejoux – Le Journal la Gatineau.

KAZABAZUA - Promise kept by the "Regroupement pour la protection de l'eau de la Vallée de la Gatineau". The association took advantage of its Annual General meeting to organize its first regional forum on preserving one of this region's important resources. Sixty people were present at the "L'Auberge des Deux Rives" located on the banks of the Gatineau River: mayors, general managers of municipalities, members of associations and the prefect Michel Merleau.

During this symposium, three speakers spoke: Mario Gaudette spoke on the washing of boats at Cayamant; Marc Grégoire on the problem of beavers; Don Karn on peryphyton; Marc Ardiss of, Lake Quinn, on the voluntary monitoring network (Réseau volontaire de surveillance des lacs); Chuck Gaudreault, of Lake Heney, on pollution control. The symposium started after the formalities of the AGM.

Marc Grégoire, President of the group, relies heavily on the first forum to continue and strengthen its efforts to protect the water in our lakes, rivers and groundwater: "The challenges are enormous and the pressure is global, but if everyone does their part, we'll make progress."

Historical Background

In May 2012, 'Seauvegarde Vallée-de-la-Gatineau' and 'ABV des 7' had held a conference in Maniwaki. One of the main recommendations that had emerged was the importance of being able to rely on the existence of a regional coordinating body, explained Marc Grégoire. A study committee was established. Discussions were held with regional stakeholders who have agreed to entrust this role to a new organisation. "

It had held its founding meeting in May 2013, in Cayamant. One of the first recommendations of the founding members was to ask that a meeting, involving primarily the representatives of lake associations and municipalities, be held once a year

Achievements

Five Board meetings marked the year. A portion of each meeting was devoted to meeting representatives of associations of the lakes in our region...

A survey was conducted among candidates in municipal elections in November 2013. A questionnaire was sent to those coveting the positions of mayor, councillors and prefect. "We are very satisfied with the experience, says Marc Grégoire. All candidates for the prefecture pronounced themselves as well as a dozen other candidates. We plan to repeat the experience in the next election. "



The Coalition has 10 members that are associations and organizations, 6 members that are municipalities and 16 individuals that are members. . An invitation to become a member was sent to all municipalities and representatives of lake associations. "More efforts must be made over the next year recruit in order to ensure a good base of regional representatives." says Marc Grégoire.

According to him, " 2013-2014 was a very a busy year. A solid foundation has been established. 'The Regroupement' is taking its place as demanded by its founding members, as a credible Regional Actor, objective and competent negotiator , helping and supplementing associations, unifying the forces of associations and municipalities."

Objectives

These include increasing the number of members, promoting best practices, providing support to associations, promoting the concept of "watershed", working with the MRC for regulation, doing a regional diagnosis and promoting awareness.

Marc Grégoire thanked the members of the Administration council of the "Agence du bassin versant des 7" for having provided the administrative support necessary to start the "Regroupement."

Station de lavage de bateaux

Jacques Raymond

Une station de lavage de bateaux est disponible dans la Municipalité de La Cayamant au 6 rue Lachapelle, Lac Cayamant J0X 1Y0. La station a été inaugurée en 2013 pour aider à limiter l'accès des espèces envahissantes dans le lac Cayamant. Cependant tout les plaisanciers peuvent aller y faire laver leurs bateaux en autant qu'ils paient les frais de 15,00\$. Les heures pour la saison 2014 seront bientôt annoncées.



L'année dernière les heures d'ouverture la station étaient de 9 h à 13 h les lundis, de 9 h à 15 h 30 les jeudis, de 7 h à 15 h 30 les vendredis et le samedis et de 7 h à 13 h 30 le dimanche (le système n'était pas en opération les mardis et les mercredis).

Boat washing station

Jacques Raymond

A boat washing station is available in the municipality of La Cayamant 6 rue Lachapelle, Lake Cayamant J0X 1Y0. The station was opened in 2013 to help limit the access of invasive species to Lake Cayamant. However all boaters can go to wash their boats as long as they pay the \$15.00 fee. The hours for the 2014 season will be announced soon. Last year the station's hours of operation were 9 am to 1:30 pm on Mondays, 9 am to 3:30 pm on Thursdays, 7 am to 3:30 pm on Fridays and Saturdays and from 7 am to 1:30 pm on Sundays (the station was not open on Tuesdays and Wednesdays).

Reminder concerning the new regulation regarding the protection of lake shorelines

Michèle Borchers

Since August 21, 2009, the Regional Municipality of the Vallée-de-la-Gatineau and each of its Municipalities are required to implement the provincial Policy for the protection of riverbanks, lakeshores and floodplains, and they **may give out fines if they find that the lake shoreline has been disturbed.**

The MRC's new regulations (2009-206) for the protection of lakeshores, riverbanks, littoral zones and floodplains are very detailed (http://www.mrcvg.qc.ca/documents-pdf/2009-206_anglais.pdf06). Here is a brief summary.

Every lake property owner is now responsible for protecting the lakeshore and the littoral zone.

The lakeshore is a 10-meter wide strip of natural vegetation (when the slope is less than 30%) or 15-meter wide strip (when the slope is greater than 30 % and uninterrupted). See the new regulations for more details. The lakeshore is the lake's natural shield. It fulfills several biological functions. Its vegetation:

1. prevents excessive warming of the littoral zone;
2. captures a large part of the sediment and nutrients that otherwise would be washed into the lake, thus limiting the growth of algae;
3. stabilizes the bank, and limits erosion;
4. reduces the speed of run-off and facilitates water seepage into the soil;
5. provides essential habitat and food and shelter for wildlife and flora.

The littoral zone is that part of the lake extending from the high-water mark towards the middle of the lake.

Disturbing the 10-meter or 15-meter wide lakeshore by, for example, cutting the grass, cleaning brush, cutting trees, or spreading fertilizer, **is now prohibited.**

All construction and operations on the lakeshore or in the littoral zone that are permitted by the new regulations require a permit or certificate. Signs must be posted on the site during the entire work period.

After consulting a municipal inspector, you may:

1. when the slope is less than 30%, cut vegetation to create a 5-meter wide opening onto the lake, as long as the herbaceous vegetation is preserved;
2. when the slope is greater than 30%, prune and trim to create a 5-meter wide opening, and construct a grass-covered trail or a stairway with a maximum width of 1.2 m. Debris may not be left on the lakeshore. Trees and shrubs outside the 5-meter zone may be pruned and trimmed up to a maximum of 40% of the total height of the tree trunk or shrub.

If your shoreline lacks natural vegetation, you are required to restore it. You can do this in two ways:

- by letting nature take its course: let plants that are well adapted to lakeshore areas grow up naturally, which they will do in only 2 or 3 years;

- by planting native species in mid-June or late August, without using fertilizers, preferably in the early morning or evening (consult the list on the Internet here: <http://www.messines.ca/Catalogue2009.pdf>).

MRC inspectors are monitoring the enforcement of these new regulations in close cooperation with municipal inspectors. They have the authority to come and visit any property between 7 am and 7 pm on their own initiative or following an official complaint. All complaints are handled in a confidential manner.

If you have any questions, contact Kazabazua's Municipal Inspector, Danny St-Jean, by phone (819-467- 2852) or by email (inspecteur.Kaz@bellnet.ca).

Rappel concernant le nouveau règlement sur la protection des rives de lacs :

Michèle Borchers

Depuis le 21 août 2009, la Municipalité Régionale de comté (MRC) de la Vallée-de-la-Gatineau et ses municipalités sont tenues d'appliquer la politique provinciale en matière de protection des plaines inondables et des rives de lacs et de rivières, elles **peuvent donner des amendes si la bande riveraine du lac est perturbée.**

Le nouveau règlement (2009-206) de la MRC sur la protection de la rive et du littoral est très détaillé (http://www.mrcvg.qc.ca/documents-pdf/2009-206_reglement.pdf). En voici un bref aperçu.

Les propriétaires riverains d'un lac sont désormais responsables de la protection de sa rive ET de son littoral.

La rive est une bande riveraine de végétation naturelle de 10 m de largeur (lorsque la pente est inférieure à 30 %) ou de 15 m de largeur (lorsque la pente est continue et supérieure à 30 %). Voir le règlement pour les détails. La rive sert de bouclier naturel en remplissant plusieurs fonctions biologiques. Sa végétation :

1. limite le réchauffement excessif de l'eau en bordure du lac ;
2. limite la prolifération d'algues nuisibles en captant une grande partie des sédiments et des nutriments qui ruissellent dans le lac ;
3. limite l'érosion en stabilisant les berges ;
4. favorise l'infiltration de l'eau dans le sol en réduisant la vitesse d'écoulement des eaux de ruissellement ;
5. fournit un milieu de vie indispensable (habitat, nourriture et abri) à la faune et à la flore aquatique et terrestre.

Le littoral est la partie du lac qui va de la ligne des hautes eaux vers le centre du lac.

Toucher à la bande riveraine de 10 m ou de 15 m de largeur – p. ex., en tondant l'herbe, en débroussaillant, en coupant des arbres ou en épandant de l'engrais – est désormais interdit.

Tous les ouvrages et travaux sur la rive et sur le littoral qui sont autorisés par le nouveau règlement requièrent un permis ou un certificat. Une pancarte est obligatoire durant la durée des travaux.

Après consultation de votre inspecteur municipal, vous êtes autorisé :

1. lorsque la pente est inférieure à 30 % : à couper des essences végétales pour un accès au lac d'une largeur de 5 m, *mais en conservant la végétation herbacée* ;
2. lorsque la pente est supérieure à 30 % : (a) à élaguer et émonder arbres et arbustes pour un accès au lac d'une largeur de 5 m, (b) à aménager un sentier recouvert de plantes herbacées ou un escalier (largeur maximale : 1,2 m), *mais sans créer d'érosion ni laisser de débris*;
3. au-delà de la zone de 5 m de largeur : à élaguer et émonder moins de 40 % de la hauteur totale de l'arbre ou de l'arbuste.

Si votre bande riveraine n'est pas occupée par la végétation à l'état naturel, vous devez la revégétaliser. Vous pouvez soit laisser-faire la nature (la végétation indigène recolonisera votre rive en 2 à 3 ans) soit planter des espèces adaptées, à la mi-juin ou à la fin août, tôt le matin ou le soir (consultez la liste de ces plantes en ligne : <http://www.messines.ca/Catalogue2009.pdf>), *mais sans utiliser d'engrais ni de compost, car ils contribuent à la prolifération d'algues nuisibles.*

Des inspecteurs de la MRC veillent à l'application du nouveau règlement, en coopération étroite avec les inspecteurs municipaux. Ils peuvent inspecter toute propriété entre 7 h et 19 h, de leur propre initiative ou à la suite d'une plainte. Toutes les plaintes sont traitées de manière confidentielle.

Si vous avez des questions, contactez l'inspecteur municipal de Kazabazua, Danny St-Jean, par téléphone (819-467-2852) ou par courriel (inspecteur.Kaz@bellnet.ca).



Courtesy Peter Fisher

PICNIC IN THE PONTIAC

Parish of the Northern Pontiac is hosting an

ECUMENICAL SERVICE and COMMUNITY PICNIC

at Henry Heeney Park, Danford Lake

Sunday, July 20, 2014 at 11:00a.m.

Hot dogs, hamburgers and drinks available for sale

Bring a salad or dessert to share

Live music, activities, games and fun for all ages

BRING YOUR OWN CHAIRS

All are welcome!



PIQUE-NIQUE DU PONTIAC

La paroisse du Pontiac Nord organize un

SERVICE ŒCUMÉNIQUE et PIQUE-NIQUE

à Parc Henry Heeney, Danford Lake

dimanche, le 20 juillet 2014 à 11h00

Il y a des hot dogs, des hamburgers et des breuvages à vendre

Apportez-vous une salade ou dessert pour partager

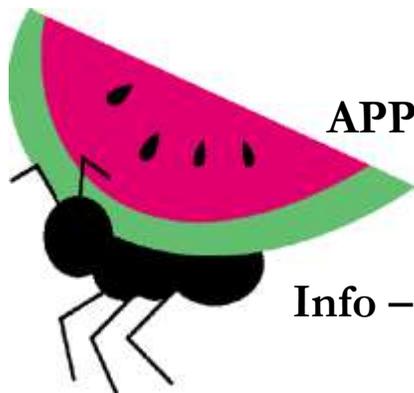
Musique, des activités, des jeux et du

plaisir pour tout le monde

APPORTEZ VOTRE PROPRE CHAISE

Bienvenue à tous!

Info – Peter 819 467-3571, Gisèle 819 467-3317



Association des lacs de Kazabazua Lakes Association of Kazabazua

2014-2015 Executive Council / Conseil exécutif 2014/2015

Officers:

President	Peter Fisher
Past President	Raye Thomas
Vice-President	Shannon Martin
Secretary	Karen Little
Treasurer	David Prime

Committee Chairs:

Communications	Vacant
Health of Lakes	Jacques Raymond
Water Testing	George McCormick
Membership	Phil Champagne
Newsletter	Kim Chadsey
Kazabazua Council Liaison	Vacant

Lake Representatives:

Danford	George McCormick
Little Danford	Robert Rowan
McConnell	Michèle Borchers
Lyon	Michael Bernard
McAuley	Bruce Desarmia
Shea	André Carriere
Egg	Kathy Champagne
Farm	Paul Dingledine
Red Pine	Diane Fontaine
At large	Jacques Raymond
At large	Tom Ritchie

Association des lacs de Kazabazua Lakes Association of Kazabazua

2014 MEMBER INFORMATION SHEET FORMULAIRE D'ADHÉSION (2014)

Return to: David Prime, Treasurer
Lakes Association of Kazabazua
P.O. Box 254,
Kazabazua, Quebec J0X 1X0

Retournez à: David Prime, Trésorier
Association des lacs de Kazabazua
Boite postale 254,
Kazabazua (Québec) J0X 1X0

NAME / NOM DU MEMBRE: _____

LAKE / NOM DU LAC: _____

LAKE AREA STREET ADDRESS: (As on Municipal Tax Roll)

ADRESSE DU CHALET : (telle qu'indiquée au rôle d'évaluation municipal)

E-MAIL / ADRESSE ÉLECTRONIQUE :

GENERAL MAILING ADDRESS / ADRESSE POSTALE :

POSTAL CODE/ CODE POSTAL: _____

TELEPHONE NUMBERS / NUMÉROS DE TÉLÉPHONE :

HOME / RÉSIDENCE: _____

COTTAGE / CHALET: _____

FEE / COTISATION :

- **\$40** for VOTING members (usually property owners) /
- **40 \$ PAR PROPRIÉTAIRE** (habituellement propriétaire ayant le droit de vote)